



MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA

2026. július 11., szombat 18:00 | 11 July 2026, Saturday 6 p.m.

Giacomo Puccini

PILLANGÓKISASSZONY

Madama Butterfly

Opera három felvonásban, két szünettel,
olasz nyelven, magyar, angol és olasz felirattal

Opera in three acts, with two intermissions,
in Italian, with Hungarian, English, and Italian subtitles

Szövegíró *Librettist* GIUSEPPE GIACOSA, LUIGI ILLICA

Karmester *Conductor* DÉNES ISTVÁN

Rendező *Director* KERÉNYI MIKLÓS GÁBOR

Díszlettervező *Set designer* KENTAUR

Jelmeztervező *Costume designer* VÁGVÖLGYI ILONA

Magyar szöveg *Hungarian translation by* KENESEY JUDIT

Angol szöveg *English translation by* ARTHUR ROGER CRANE

Cso-cso-szán *Cio-Cio-San* LÉTAY KISS GABRIELLA (kamaraénekes *Kammersängerin*)

Szuzuki *Suzuki* SZÁNTÓ ANDREA (kamaraénekes *Kamm iersängerin*)

Pinkerton BONCSÉR GERGELY (kamaraénekes *Kammersänger*)

Sharpless SÁNDOR CSABA

Goro BALCZÓ PÉTER

Yamadori BARTOS BARNA

Kate ANIJA LOMBARD (operastúdió)

A szerzetes nagybácsi (Bonzo) *The Bonze* KISS ANDRÁS

Császári biztos *The Imperial Commissioner* ANTÓNI NORBERT

Művészeti igazgató *Artistic director* ALMÁSI-TÓTH ANDRÁS

Karigazgató *Chorus director* CSIKI GÁBOR

Zenekar-igazgató *Orchestra director* TÓTH SÁMUEL CSABA



Közreműködik a MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ ZENEKARA ÉS ÉNEKKARA

Featuring THE HUNGARIAN STATE OPERA ORCHESTRA AND CHORUS